

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 17 päivänä heinäkuuta 2003,
päätösten 92/260/ETY, 93/197/ETY ja 97/10/EY muuttamisesta rekisteröityjen hevosten Etelä-Afri-
kasta Euroopan unioniin suuntautuvan tuonnin ja tilapäisen maahanpääsyn osalta

(tiedoksiannettu numerolla K(2003) 1212)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2003/541/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista elävien hevoseläinten liikkuvuuden ja kolmansista maista tapahtuvan tuonnin osalta 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/426/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 2002/160/EY⁽²⁾, ja erityisesti sen 12 artiklan 2 kohdan, 13 artiklan 2 kohdan, 14, 15 ja 16 artiklan sekä 19 artiklan i alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission päätöksessä 92/260/ETY⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2002/635/EY⁽⁴⁾, vahvistetaan rekisteröityjen hevosten tilapäisessä maahanpääsyssä sovellettavat eläinten terveyttä koskevat vaatimukset ja eläinlääkärintodistukset.
- (2) Komission päätöksessä 93/197/ETY⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2002/841/EY⁽⁶⁾, säädetään eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista ja eläinlääkärintodistuksista rekisteröityjen hevoseläinten sekä jalostukseen ja kasvatukseen tarkoitettujen hevoseläinten tuonnissa.
- (3) Neuvoston päätöksen 79/542/ETY sekä komission päätösten 92/160/ETY, 92/260/ETY ja 93/197/ETY muuttamisesta rekisteröityjen hevosten tilapäisen yhteisöön tuomisen ja tuonnin osalta Etelä-Afrikasta 12 päivänä joulukuuta 1996 tehdyn komission päätöksen 97/10/EY⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2001/622/EY⁽⁸⁾, liitteessä I säädetään lisäkeista, jotka koskevat Etelä-Afrikan aluejakoa rekisteröityjen hevosten tuonnissa Euroopan unioniin.
- (4) Nämä lisätakeet edellyttävät rekisteröidyltä hevosilta tiettyä oleskeluaikaa afrikkalaisesta hevosrutosta vapaalla alueella ja niissä vahvistetaan edellytykset, joilla ilma-alueella Euroopan unioniin kuljetettaviksi tarkoitetut rekisteröidyt hevoset on vietävä valvontavyöhykkeellä sijaitsevalle lentokentälle tartuntaa levittäviltä hyönteisiltä suojatuissa olosuhteissa.

(5) Hyväksytyllä karanteenasemalla tartuntaa levittäviltä hyönteisiltä suojatuissa olosuhteissa vietettävä vaadittu eristysaika huomioon ottaen näyttää perustellulta edellyttää samaa vähimmäisoleskeluaikaa afrikkalaisesta hevosrutosta vapaalla alueella rekisteröityjen hevosten Euroopan unioniin suuntautuvan tilapäisen maahanpääsyn tai tuonnin osalta.

(6) Lentoaikataulujen muutosten vuoksi rekisteröityjen hevosten kuljettaminen standardirahtikoneilla näyttää mahdottomalta, jolloin ainoa todellinen vaihtoehto on rekisteröityjen hevosten kuljettaminen meriteitse.

(7) On tarpeen säätää edellytyksistä, joilla rekisteröityjä hevosia voidaan kuljettaa vaarantamatta niiden terveystilannetta laivamatkalla vapaa-alueella sijaitsevasta Kapkaupungin satamasta yhteisön satamaan, joka on hyväksytty rajatarkastusasemaksi kolmansista maista yhteisöön tuotavien eläinten eläinlääkintätarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista ja direktiivien 89/662/ETY, 90/425/ETY ja 90/675/ETY muuttamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/496/ETY⁽⁹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/43/EY⁽¹⁰⁾, mukaisesti.

(8) Päätökset 92/260/ETY, 93/197/ETY ja 97/10/ETY olisi muutettava vastaavasti.

(9) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketietoa ja eläinten hyvinvointia käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 92/260/ETY liitteessä II oleva eläinten terveystodistus F tämän päätöksen liitteellä I.

⁽¹⁾ EYVL L 224, 18.8.1990, s. 42.

⁽²⁾ EYVL L 53, 23.2.2002, s. 37.

⁽³⁾ EYVL L 130, 15.5.1992, s. 67.

⁽⁴⁾ EYVL L 206, 3.8.2002, s. 20.

⁽⁵⁾ EYVL L 86, 6.4.1993, s. 16.

⁽⁶⁾ EYVL L 287, 25.10.2002, s. 42.

⁽⁷⁾ EYVL L 3, 7.1.1997, s. 9.

⁽⁸⁾ EYVL L 216, 10.8.2001, s. 26.

⁽⁹⁾ EYVL L 268, 24.9.1991, s. 56.

⁽¹⁰⁾ EYVL L 162, 1.7.1996, s. 1.

2 artikla

Korvataan päätöksen 93/197/EY liitteessä II oleva eläinten terveystodistus F tämän päätöksen liitteellä II.

3 artikla

Muutetaan päätös 97/10/EY seuraavasti:

1. Muutetaan liite I tämän päätöksen liitteen III mukaisesti.
2. Lisätään tämän päätöksen liite IV liitteeksi IV.

4 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 17 päivänä heinäkuuta 2003.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

LIIITE I

—F—

TERVEYSTODISTUS

rekisteröityjen hevosten tilapäiseen maahanpääsyyn Euroopan unioniin alle 90 päivän ajaksi Etelä-Afrikasta

Todistuksen numero:

Lähtävä kolmas maa ⁽¹⁾:

Vastuuministeriö:

I Hevosen tunnistustiedot:

(a) Tunnistusasiakirjan (passi) numero:

(b) Vahvistaja:

(Toimivaltaisen viranomaisen nimi)

II Hevosen alkuperä ja määräpaikka

Hevonen lähetetään:

Hevoseläin lähetetään: . . .

suoraan:

(määräjäsenvaltio ja -paikka)

ilma-aluksella ⁽²⁾:

(lennon nro)

tai

laivalla ⁽³⁾:

(laivan nimi)

Lähtäjän nimi ja osoite:

.....

Vastaanottajan nimi ja osoite:

.....

III Terveystiedot

Minä, allekirjoittanut virkaeläinlääkäri,

(maan nimi)

todistan, että edellä kuvattu hevonen/kuvattua hevosta:

(a) on lähtöisin maasta, jossa seuraavista taudeista ilmoittaminen on pakollista: afrikkalainen hevosrutto, astumatauti, räkätauti, kaiken tyyppiset hevosen enkefalomyeliitit venezuelalainen hevosen enkefalomyeliitti mukaan lukien, hevosen näivetystauti, vesicular stomatitis -tauti, raivotauti, pernarutto;

(b) on tutkittu tänään eikä siinä ole todettu mitään kliinisiä taudinoreita ⁽²⁾;

(c) ei ole tarkoitus teurastaa kansallisen tartuntatautien hävittämishojelman vuoksi;

(d) on oleskellut välittömästi ennen vientiä edeltäneiden 60 päivän ajan eläinlääkinnällisessä valvonnassa tiloilla, jotka sijaitsevat:

— lähtömaan ⁽¹⁾ alueella,

ja

— jossakin Euroopan unionin jäsenvaltiossa, jos hevonen on tuotu maahan ⁽¹⁾ suoraan jostakin Euroopan unionin jäsenvaltiosta ⁽³⁾,

ja

- jonkin sellaisen kolmannen maan ⁽¹⁾ alueella, jonka Euroopan unioni on hyväksynyt rekisteröityjen hevosten tilapäistä maahanpääsyä tai pysyvää maahantuontia varten, jos hevonen on tuotu suoraan lähtömaahan ⁽¹⁾ sellaisin edellytyksin, jotka ovat vähintään yhtä tiukat kuin edellytykset, jotka on vahvistettu kyseisestä kolmannesta maasta suoraan Euroopan unioniin suuntautuvaa rekisteröityjen hevosten väliaikaista maahanpääsyä tai pysyvää maahantuontia varten ⁽³⁾,
- ja
- on pidetty eristettynä vientiä välittömästi edeltäneiden 40 päivän ajan ⁽⁵⁾
ja ⁽⁵⁾ välisenä aikana, sijaitsevalla hyväksytyllä karanteeniase-
malla seuraavin edellytyksin:
- (i) hevonen on pidetty tartuntaa levittäviltä hyönteisiltä suojatuissa olosuhteissa pysyvästi ⁽³⁾;
tai
- (ii) hevonen on pidetty tartuntaa levittäviltä hyönteisiltä suojatussa tallissa vähintään kaksi tuntia ennen auringonlaskua ja kaksi tuntia seuraavan päivän auringonnousun jälkeen välisen ajan, ja hevonen on saanut liikuntaa virallisen eläinlääkärin valvonnassa sen jälkeen, kun hevonen on käsitelty tehokkaalla hyönteiskar-
kotteella ennen tallista poistamista, ja se on pidetty ehdottomasti eristyksissä hevoseläimistä, joita ei ole valmisteltu vientiä varten sellaisin edellytyksin, jotka ovat vähintään yhtä tiukat kuin Euroopan unioniin suuntautuvassa tilapäisessä maahanpääsystä tai maahantuonnissa sovellettavat edellytykset ⁽³⁾;
- (e) tulee sellaisen maan alueelta ⁽¹⁾, jossa:
- (i) viimeisen kahden kuukauden aikana ei ole esiintynyt venezuelalaista hevosen enkefalomyeliittiä,
(ii) viimeisten kuuden kuukauden aikana ei ole esiintynyt astumatautia,
(iii) viimeisten kuuden kuukauden aikana ei ole esiintynyt räkätautia,
(iv) viimeisten kuuden kuukauden aikana ei ole esiintynyt vesicular stomatitis -tautia ⁽³⁾,
tai
sille tehtiin 21 päivän kuluessa viennistä, joka tapahtui (päivämäärä) ⁽⁵⁾, verinäyte ja
tehtiin virusneutralisaatiotesti vesicular stomatitis -taudin toteamiseksi negatiivisin tuloksin laimennussuhteella
1:12 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾,
- (v) jos kyseessä on kuohitsematon yli 180 päivän ikäinen urospuolinen hevonen:
- 1) joko hevoseläinten virusarteriittiä ei ole virallisesti todettu viimeisten kuuden kuukauden aikana ⁽³⁾,
tai
- 2) eläimelle tehtiin
- 21 päivän kuluessa viennistä, joka tapahtui (päivämäärä) ⁽⁵⁾, otetusta verinäyt-
teestä hevoseläinten virusarteriitin toteamiseksi virusneutralisaatiotesti, jonka tulos oli negatiivinen,
laimennussuhteella 1:4 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾,
tai
- 21 päivän kuluessa viennistä, joka tapahtui (päivämäärä) ⁽⁵⁾, otetusta siemen-
nestenäytteestä hevoseläinten virusarteriitin toteamiseksi viruseristystesti, jonka tulos oli negatiiv-
vinen ⁽³⁾ ⁽⁴⁾,
- tai
- 3) eläin on rokotettu hevoseläinten virusarteriittiä vastaan (päivämäärä) ⁽⁵⁾ virkaeläin-
lääkärin valvonnassa toimivaltaisen viranomaisen hyväksymällä rokotteella seuraavan ensirokotusoh-
jelman mukaisesti, ja eläin on rokotettu uudelleen säännöllisin väliajoin ⁽³⁾ ⁽⁴⁾.

Hevoseläinten virusarteriitin ensirokotusohjelmat:

Ohje: Viivataan yli rokotusohjelmat, jotka eivät koske edellä kuvattua eläintä.

- (a) Rokotus annettiin päivänä, jona otettiin verinäyte, joka myöhemmin osoittautui viruseristys-
testissä hevoseläinten virusarteriitin osalta negatiiviseksi laimennussuhteella 1:4.
- (b) Rokotus annettiin enintään 15 päivää kestäneen virkaeläinlääkärin valvonnassa tapahtuneen
eristyksen aikana, joka alkoi samana päivänä, jona otettiin verinäyte, joka virusneutralisaatio-
testissä osoittautui hevoseläimen virusarteriitin osalta negatiiviseksi laimennussuhteella 1:4.
- (c) Rokotus annettiin eläimen ollessa 180—270 päivän ikäinen virkaeläinlääkärin valvonnassa
toteutetussa eristyksessä. Eristysaikana kahden, vähintään 10 päivän välein otetun verinäytteen
vasta-ainepitoisuudet osoittautuivat hevoseläinten virusarteriitin toteamiseksi tehdyssä virus-
neutralisaatiotestissä vakaiksi tai aleneviksi.

- f) ei tule sellaisen maan alueelta ⁽¹⁾, jossa yhteisön lainsäädännön mukaan esiintyy afrikkalaista hevosruttoa, ja
- joko sitä ei ole rokotettu afrikkalaista hevosruttoa vastaan ⁽³⁾,
 - tai
 - se on rokotettu afrikkalaista hevosruttoa vastaan (päivämäärä) ⁽⁵⁾ korkeintaan 24 kuukautta ja vähintään 80 päivää ennen vientiä edeltävää eristämistä rekisteröidyllä rokotteella rokotteen valmistajan määräämällä tavalla ⁽³⁾ ⁽⁴⁾;
- g) hevonen ei tule tilalta, johon on sovellettu eläinten terveyteen liittyvistä syistä kieltoja, joiden vuoksi edellytetään seuraavaa:
- (i) Jos kaikkia tilalla olevia taudille alttiita eläimiä ei teurastettu, kiello kesti:
- jos kyseessä oli hevosen enkefalomyeliitti, kuusi kuukautta alkaen päivästä, jolloin sairaat eläimet teurastettiin,
 - jos kyseessä oli näivetystauti, sen ajan, joka vaaditaan kolmen kuukauden välein otetun kahden Coggins-testin negatiivisen tuloksen saamiseksi tilalle jääneiltä eläimiltä sen jälkeen kun tartunnan saaneet eläimet teurastettiin,
 - jos kyseessä oli vesicular stomatitis -tauti, kuusi kuukautta,
 - jos kyseessä oli raivotauti, yksi kuukausi viimeisestä todetusta tapauksesta,
 - jos kyseessä oli pernarutto, 15 päivää viimeisestä todetusta tapauksesta;
- (ii) Jos kaikki tilalla olleet taudille alttiit eläimet teurastettiin, kiello kesti 30 päivää, tai jos kyseessä oli pernarutto, 15 päivää, siitä päivästä alkaen, jona eläinten hävittämisen jälkeen tehty tilojen desinfiointi saatiin tyydyttävästi päätökseen;
- h) hevonen ei parhaiden tietojeni mukaan ja omistajan tai omistajan edustajan ilmoituksen mukaan ole ollut kosketuksessa eläimiin, joilla on hevoseläimiin tarttuvan tartuntataudin kliinisiä oireita 15 päivään ennen vientiä edeltävää eristystä;
- i) sille tehtiin 21 päivän kuluessa viennistä, joka tapahtui (päivämäärä) ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾, otetuilla verinäytteillä seuraavat testit negatiivisin tuloksin:
- hevoseläimen tarttuvan anemian osalta Coggins-testi,
 - astumataudin osalta komplementinsitoutumistesti laimennussuhteella 1:5;
- j) hevoselle on tehty kaksi kertaa afrikkalaisen hevosruton osalta testi direktiivin 90/426/ETY liitteen D mukaisesti verinäytteistä, jotka on otettu 21—30 päivän välein ⁽⁵⁾ ja ⁽⁵⁾, (päivämäärät) ja joista jälkimmäinen on otettu 10 päivän kuluessa viennistä,
- joko negatiivisin tuloksin, jos sitä ei ole rokotettu ⁽³⁾ ⁽⁴⁾,
 - tai
 - ilman vasta-ainetason kohoamista, jos se on rokotettu ⁽³⁾ ⁽⁴⁾;
- k) hevoselle on tehty hevosen enkefalomyeliitin osalta kaksi ELISA-määrittystä verinäytteistä, jotka on otettu 21—30 päivän välein ⁽⁵⁾ ja ⁽⁵⁾ (päivämäärät) ja joista jälkimmäinen on otettu 10 päivän kuluessa viennistä
- joko negatiivisin tuloksin ⁽³⁾ ⁽⁴⁾,
 - tai
 - ilman vasta-ainetason kohoamista ⁽³⁾ ⁽⁴⁾.

IV Hevonen lähetetään suoraan karanteenasemalta

- a) joko lentokentälle tartuntaa levittäviltä hyönteisiltä suojatuissa olosuhteissa, ja se lähetetään Euroopan unionin jäsenvaltioon ilman että se joutuu kosketuksiin sellaisten hevoseläinten kanssa, joille ei ole myönnetty pysyvää maahantuontia tai väliaikaista maahanpääsyä koskevaa EY-todistusta, ja kuljetetaan laivassa, jonka on määrä kulkea suoraan Euroopan unionissa sijaitsevaan satamaan käymättä sellaisen maan ⁽¹⁾ satamassa, jota ei ole hyväksytty tuomaan hevoseläimiä Euroopan unioniin, ja laivassa olevien hevosten kuljetukseen käytettävät tallit on oltava puhdistettu ja desinfioitu etukäteen lähtömaassa virallisesti hyväksytyllä desinfiointiaineella ja joka sumutettiin tartuntaa levittäviä hyönteisiä vastaan juuri ennen lähtöä ⁽³⁾,
- tai
- b) Kapkaupungin satamaan tartuntaa levittäviltä hyönteisiltä suojatuissa olosuhteissa, ja se lähetetään Euroopan unionin jäsenvaltioon ilman että se joutuu kosketuksiin sellaisten hevoseläinten kanssa, joille ei ole myönnetty pysyvää maahantuontia tai väliaikaista maahanpääsyä koskevaa EY-todistusta, ja kuljetetaan laivassa, jonka on määrä kulkea suoraan Euroopan unionissa sijaitsevaan satamaan käymättä sellaisen maan ⁽¹⁾ satamassa, jota ei ole hyväksytty tuomaan hevoseläimiä Euroopan unioniin, ja laivassa olevien hevosten kuljetukseen käytettävät tallit on oltava puhdistettu ja desinfioitu etukäteen lähtömaassa virallisesti hyväksytyllä desinfiointiaineella ja sumutettu tartuntaa levittäviä hyönteisiä vastaan juuri ennen lähtöä ⁽³⁾.

Omistajan tai omistajan edustajan allekirjoittama liitteenä oleva vakuutus on osa todistusta.

- V Todistus on voimassa kymmenen päivän ajan. Jos kuljetus tapahtuu meriteitse, voimassaoloaikaa pidennetään merimatkan kesto huomioon ottaen.

Tämän todistuksen ja tunnistusasiakirjan (passin) on oltava hevosen mukana koko sen ajan, jonka se oleskelee Euroopan unionissa. Oleskeluaika Euroopan unionissa saa olla yhteensä enintään 90 päivää.

Päivämäärä	Paikka	Virkaeläinlääkärin leima ja allekirjoitus ⁽⁶⁾

.....
(Nimi suuraakkosin ja virka-asema)

- VI Euroopan unioniin saapumispäivämäärä ja -paikka

.....
(Virkaeläinlääkärin leima ja allekirjoitus) ⁽⁶⁾

Vientipäivä Euroopan unionista

- VII Jos hevonen ilmoituksen mukaan siirtyy jäsenvaltiosta toiseen, lähtömaana olevan jäsenvaltion virkaeläinlääkärin on pidennettävä todistuksen voimassaoloaikaa 10 päivällä. Tässä yhteydessä tehty tunnistamisen tarkistaminen on varmistettava eläinpassiin tehtävällä merkinnällä.

Minä, allekirjoittanut, olen tutkinut hevosen tänään ja vakuutan, että se täyttää direktiivin 90/426/ETY edellytykset ja erityisesti tämän todistuksen III kohdan b, c ja g alakohdan vaatimukset.

Parhaiden tietojeni mukaan se ei ole viimeisten 15 päivän aikana ollut kosketuksissa hevoseläimiin, joilla on jokin tartuntatauti.

Tutkimuksen päivämäärä	Tutkimuspaikka	Määräpaikka	Virkaeläinlääkärin leima ja allekirjoitus ⁽⁶⁾

.....
(Nimi suuraakkosin ja virka-asema)

⁽¹⁾ Jonkin maan alue tarkoittaa direktiivin 90/426/ETY 13 artiklan 2 kohdan mukaan maan koko aluetta tai sen alueen osaa siten kuin komission päätöksessä 92/160/ETY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna, säädetään.

⁽²⁾ Todistus on annettava sinä päivänä, jona hevonen lastataan määräpaikkana olevaan jäsenvaltioon lähtöä varten tai viimeisenä lastausta edeltävänä työpäivänä ja sen mukana on oltava tunnistusasiakirja (eläinpassi) hevosen Euroopan unionissa oleskelun ajan.

⁽³⁾ Tarpeeton viivataan yli.

⁽⁴⁾ Tehdyt kokeet, niiden tulokset ja mahdollinen rokotus on merkittävä tunnistusasiakirjaan (eläinpassiin).

⁽⁵⁾ Lisätään päivämäärä.

⁽⁶⁾ Leima ja allekirjoitus on merkittävä painoväristä poikkeavalla värillä.

Ilmoitus

Minä, allekirjoittanut, edellä kuvatun hevosen omistaja ⁽¹⁾ tai omistajan edustaja ⁽¹⁾ vakuutan, että:

1. Hevonen oleskelee Euroopan unionissa alle 90 päivää, ja sinä aikana sitä pidetään seuraavissa tiloissa:

- | | | | | |
|----|--------------------|------------------|------------------|---------------|
| 1) | mistä alkaen | mihin asti | paikka | paikka |
| | (päivämäärä) | (päivämäärä) | (tilan sijainti) | (jäsenvaltio) |
| 2) | mistä alkaen | mihin asti | paikka | paikka |
| | (päivämäärä) | (päivämäärä) | (tilan sijainti) | (jäsenvaltio) |
| 3) | mistä alkaen | mihin asti | paikka | paikka |
| | (päivämäärä) | (päivämäärä) | (tilan sijainti) | (jäsenvaltio) |
| 4) | mistä alkaen | mihin asti | paikka | paikka |
| | (päivämäärä) | (päivämäärä) | (tilan sijainti) | (jäsenvaltio) |

2. Hevonen kuljetetaan suoraan sijaitsevalta karanteeniasemalta määräpaikkana oleviin tiloihin ilman että se on kosketuksissa muihin hevoseläimiin, joilla ei ole todistusta Euroopan unioniin suuntautuvaa pysyvää maahantuontia tai tilapäistä maahanpääsyä varten.
3. Kuljetus tapahtuu siten, että eläimen terveydestä ja hyvinvoinnista huolehditaan tehokkaasti.
4. Hevonen ei ole ollut kosketuksissa hevoseläimiin tarttuvaa tartuntatautiä sairastavaan eläimeen ennen vientiä tapahtuvaa eristystä edeltävien 15 päivän aikana.
5. Olen tehnyt virkaeläinlääkärin ohjeiden mukaisesti kaikki järjestelyt jaksossa IV vahvistettujen vaatimusten täyttämiseksi ennen kaikkea sen varmistamiseksi, että komission päätöksen 97/10/EY liitteessä IV oleva ilmoitus täytetään asianmukaisesti ja ilma-aluksen kapteeni tai aluksen päällikkö allekirjoittaa sen saavuttaessa Euroopan unionin alueella sijaitsevalle lentokentälle tai siellä sijaitsevaan satamaan, joka on hyväksytty direktiivin 91/496/ETY mukaisesti rekisteröityjen hevosten rajatarkastusasemaksi.
6. Hevonen poistuu Euroopan unionin alueelta (päivämäärä) ⁽²⁾ seuraavan raja-aseman kautta:

 (poistumispaikan nimi ja sijainti)
7. Omistajan ⁽¹⁾ tai omistajan edustajan ⁽¹⁾ nimi ja osoite:

.....
 (Paikka ja päivämäärä)

.....
 (Allekirjoitus)

Terveystodistuksen numero

.....
 Todistuksen allekirjoittavan virkaeläinlääkärin allekirjoitus ⁽³⁾

⁽¹⁾ Tarpeeton viivataan yli.

⁽²⁾ Lisätään päivämäärä.

⁽³⁾ Leiman ja allekirjoituksen värin on oltava eri kuin painoväri."

LIITE II

"—F—"

TERVEYSTODISTUS

rekisteröityjen hevosten maahantuontiin Euroopan unioniin Etelä-Afrikasta ⁽¹⁾

Todistuksen numero:

Lähtävä kolmas maa ⁽¹⁾:

Vastuuministeriö:

I Eläimen tunnistustiedot

(a) Tunnistusasiakirjan (passi) numero:

(b) Vahvistaja:
(toimivaltaisen viranomaisen nimi)

II Hevosen alkuperä ja määräpaikka

Hevonen lähetetään:
(lähetyspaikan nimi)suoraan:
(määräjäsenvaltio ja -paikka)ilma-aluksella ⁽²⁾:
(lennon nro)

tai

laivalla ⁽²⁾:
(laivan nimi)Lähtäjän nimi ja osoite:
.....Vastaanottajan nimi ja osoite:
.....

III Terveystiedot

Minä, allekirjoittanut virkaeläinlääkäri,
(maan nimi)

todistan, että edellä kuvattu hevonen/kuvattua hevosta:

- (a) on lähtöisin maasta, jossa seuraavista taudeista ilmoittaminen on pakollista: afrikkalainen hevosrutto, astumatauti, räkätauti, kaiken tyyppiset hevosen enkefalomyeliitit venezuelalainen hevosen enkefalomyeliitti mukaan lukien, hevosen näivetystauti, vesicular stomatitis -tauti, raivotauti, pernarutto;
- (b) on tutkittu tänään eikä siinä ole todettu mitään kliinisiä taudinoreita ⁽²⁾;
- (c) ei ole tarkoitus teurastaa kansallisen tartuntatautien hävittämishjelman vuoksi;
- (d) on oleskellut lähtömaan alueella ⁽¹⁾ vientiä välittömästi edeltäneiden 90 päivän ajan (tai syntymästään asti, jos hevonen on alle 90 päivää vanha, tai saapumisestaan asti, jos se on tuotu suoraan jostakin Euroopan unionin jäsenvaltiosta edeltävien 90 päivän aikana) ja vientiä välittömästi edeltäneiden 60 päivän ajan yhteisön lainsäädännön mukaisesti afrikkalaisesta hevosrutosta vapaaksi katsotun maan ⁽¹⁾ osassa (tai syntymästään asti, jos hevonen on alle 60 päivää vanha, tai saapumisestaan asti, jos se on tuotu suoraan jostakin Euroopan unionin jäsenvaltiosta edeltävien 60 päivän aikana);

sekä

on pidetty eristettynä vientiä välittömästi edeltäneiden 40 päivän ajan⁽⁵⁾
ja⁽⁵⁾ välisenä aikana sijaitsevalla hyväksytyllä karanteenasemalla
seuraavin edellytyksin:

(i) hevonen on pidetty tartuntaa levittäviltä hyönteisiltä suojatuissa olosuhteissa pysyvästi⁽³⁾;

tai

(ii) hevonen on pidetty tartuntaa levittäviltä hyönteisiltä suojatussa tallissa vähintään kaksi tuntia ennen auringonlaskua ja kaksi tuntia seuraavan päivän auringonnousun jälkeen välisen ajan, ja hevonen on saanut liikuntaa virallisen eläinlääkärin valvonnassa sen jälkeen, kun hevonen on käsitelty tehokkaalla hyönteiskarkotteella ennen tallista poistamista, ja se on pidetty ehdottomasti eristyksissä hevoseläimistä, joita ei ole valmisteltu vientiä varten sellaisin edellytyksin, jotka ovat vähintään yhtä tiukat kuin Euroopan unioniin suuntautuvassa tilapäisessä maahanpääsyssä tai maahantuonnissa sovellettavat edellytykset⁽³⁾;

(e) tulee sellaisen maan alueelta⁽¹⁾, jossa:

(i) viimeisen kahden kuukauden aikana ei ole esiintynyt venezuelalaista hevosen enkefalomyeliittiä,

(ii) viimeisten kuuden kuukauden aikana ei ole esiintynyt astumatautia,

(iii) viimeisten kuuden kuukauden aikana ei ole esiintynyt räkätautia,

(iv) ei ole esiintynyt vesicular stomatitis -tautia viimeisten kuuden kuukauden aikana⁽³⁾,

tai

sille tehtiin 21 päivän kuluessa viennistä, joka tapahtui (päivämäärä)⁽⁵⁾, otetusta verinäytteestä virusneutralisaatiotesti, jonka tulos oli negatiivinen, laimennussuhteella 1:12⁽³⁾⁽⁴⁾,

(v) jos kyseessä on kuohitsematon yli 180 päivän ikäinen urospuolinen hevonen:

1) joko hevoseläinten virusarteriittiä ei ole virallisesti todettu viimeisten kuuden kuukauden aikana⁽³⁾,

tai

2) eläimelle tehtiin

— 21 päivän kuluessa viennistä, joka tapahtui (päivämäärä)⁽⁵⁾, otetusta verinäytteestä hevoseläinten virusarteriitin toteamiseksi virusneutralisaatiotesti, jonka tulos oli negatiivinen, laimennussuhteella 1:4⁽³⁾⁽⁴⁾,

tai

— 21 päivän kuluessa viennistä, joka tapahtui (päivämäärä)⁽⁵⁾, otetusta siemenestestä hevoseläinten virusarteriitin toteamiseksi viruseristystesti, jonka tulos oli negatiivinen⁽³⁾⁽⁴⁾,

tai

3) eläin on rokotettu hevoseläinten virusarteriittiä vastaan (päivämäärä)⁽⁵⁾ virkaeläinlääkärin valvonnassa toimivaltaisen viranomaisen hyväksymällä rokotteella seuraavan ensirokotusohjelman mukaisesti, ja eläin on rokotettu uudelleen säännöllisin väliajoin⁽³⁾⁽⁴⁾.

Hevoseläinten virusarteriitin ensirokotusohjelmat:

Ohje: Viivataan yli rokotosohjelmat, jotka eivät koske edellä kuvattua eläintä.

- Rokotus annettiin päivänä, jona otettiin verinäyte, joka myöhemmin osoittautui viruseristystestissä hevoseläinten virusarteriitin osalta negatiiviseksi laimennussuhteella 1:4.
- Rokotus annettiin enintään 15 päivää kestäneen virkaeläinlääkärin valvonnassa tapahtuneen eristyksen aikana, joka alkoi samana päivänä, jona otettiin verinäyte, joka virusneutralisaatiotestissä osoittautui hevoseläimen virusarteriitin osalta negatiiviseksi laimennussuhteella 1:4.
- Rokotus annettiin eläimen ollessa 180—270 päivän ikäinen virkaeläinlääkärin valvonnassa toteutetussa eristyksessä. Eristysaikana kahden, vähintään 10 päivän välein otetun verinäytteen vasta-ainepitoisuudet osoittautuivat hevoseläinten virusarteriitin toteamiseksi tehdyssä virusneutralisaatiotestissä vakaiksi tai aleneviksi.

- f) ei tule sellaisen maan alueelta ⁽¹⁾, jossa yhteisön lainsäädännön mukaan esiintyy afrikkalaista hevosruttoa, ja
- joko sitä ei ole rokotettu afrikkalaista hevosruttoa vastaan ⁽³⁾,
- tai
- se on rokotettu afrikkalaista hevosruttoa vastaan (päivämäärä) ⁽³⁾ enintään 24 kuukautta, mutta vähintään 80 päivää ennen vientiä edeltävää eristämistä rekisteröidyllä monitehoisella rokotteella rokotteen valmistajan määräämällä tavalla ⁽³⁾ ⁽⁴⁾;
- g) hevonen ei tule tilalta, johon on sovellettu eläinten terveyteen liittyvistä syistä kieltoja, joiden vuoksi edellytetään seuraavaa:
- i) Jos kaikkia tilalla olevia taudille alttiita eläimiä ei teurastettu, kiello kesti:
- jos kyseessä oli hevosen enkefalomyeliitti, kuusi kuukautta alkaen päivästä, jolloin sairaut eläimet teurastettiin,
 - jos kyseessä oli näivetystauti, sen ajan, joka vaaditaan kolmen kuukauden välein otetun kahden Coggins-testin negatiivisen tuloksen saamiseksi tilalle jääneiltä eläimiltä sen jälkeen kun tartunnan saaneet eläimet teurastettiin,
 - jos kyseessä oli vesicular stomatitis -tauti, kuusi kuukautta,
 - jos kyseessä oli raivotauti, yksi kuukausi viimeisestä todetusta tapauksesta,
 - jos kyseessä oli pernarutto, 15 päivää viimeisestä todetusta tapauksesta;
- ii) Jos kaikki tilalla olleet taudille alttiit eläimet teurastettiin, kiello kesti 30 päivää, tai jos kyseessä oli pernarutto, 15 päivää, siitä päivästä alkaen, jona eläinten hävittämisen jälkeen tehty tilojen desinfiointi saatiin tyydyttävästi päätökseen;
- h) sillä ei esiinny hevosen tarttuvan kohtutulehduksen kliinisiä taudinnoireita eikä se tule tilalta, jossa on epäilty hevosen tarttuvaa kohtutulehdusta viimeisen kahden kuukauden aikana eikä sillä ole ollut epäsuoraa tai parittelun yhteydessä suoraa kosketusta hevoseläimiin, joilla on tai epäillään olevan hevosen tarttuva kohtutulehdus;
- i) hevonen ei parhaiden tietojeni mukaan ja omistajan tai omistajan edustajan ilmoituksen mukaan ole ollut kosketuksessa eläimiin, joilla on hevoseläimiin tarttuvan tartuntataudin kliinisiä oireita 15 päivään ennen vientiä edeltävää eristystä;
- j) hevoselle tehtiin 21 päivän kuluessa viennistä, joka tapahtui (päivämäärä) ⁽⁴⁾ ⁽³⁾, otetuilla verinäytteillä seuraavat testit negatiivisin tuloksin:
- hevoseläimen tarttuvan anemian osalta Coggins-testi,
 - astumataudin osalta komplementinsitoutumistesti laimennussuhteella 1:5;
- k) hevoselle on tehty kaksi kertaa afrikkalaisen hevosruton osalta testi direktiivin 90/426/ETY liitteen D mukaisesti verinäytteistä, jotka on otettu 21—30 päivän välein ⁽³⁾ ja ⁽³⁾ (päivämäärät) ja joista jälkimmäinen on otettu 10 päivän kuluessa viennistä,
- joko negatiivisin tuloksin, jos sitä ei ole rokotettu ⁽³⁾ ⁽⁴⁾,
- tai
- ilman vasta-ainetason kohoamista, jos se on rokotettu ⁽³⁾ ⁽⁴⁾;
- l) hevoselle on tehty hevosen enkefalomyeliitin osalta kaksi ELISA-määrittystä verinäytteistä, jotka on otettu 21—30 päivän välein ⁽³⁾ ja ⁽³⁾ (päivämäärät) ja joista jälkimmäinen on otettu 10 päivän kuluessa viennistä,
- joko negatiivisin tuloksin ⁽³⁾ ⁽⁴⁾,
- tai
- ilman vasta-ainetason kohoamista ⁽³⁾ ⁽⁴⁾.

IV Hevonen lähetetään suoraan karanteenasemalta

- a) joko lentokentälle tartuntaa levittäviltä hyönteisiltä suojatuissa olosuhteissa, ja se lähetetään Euroopan unionin jäsenvaltioon ilman että se joutuu kosketuksiin sellaisten hevoseläinten kanssa, joille ei ole myönnetty pysyvää maahantuontia tai väliaikaista maahanpääsyä koskevaa EY-todistusta, ja kuljetetaan ilma-aluksella, joka puhdistettiin ja desinfioitiin etukäteen lähtömaassa virallisesti hyväksytyllä desinfiointiaineella ja joka sumutettiin tartuntaa levittäviä hyönteisiä vastaan juuri ennen lähtöä ⁽¹⁾,

tai

- b) Kapkaupungin satamaan tartuntaa levittäviltä hyönteisiltä suojatuissa olosuhteissa, ja se lähetetään Euroopan unionin jäsenvaltioon ilman että se joutuu kosketuksiin sellaisten hevoseläinten kanssa, joille ei ole myönnetty pysyvää maahantuontia tai väliaikaista maahanpääsyä koskevaa EY-todistusta, ja kuljetetaan laivassa, jonka on määrä kulkea suoraan Euroopan unionissa sijaitsevaan satamaan käymättä sellaisen maan ⁽¹⁾ satamassa, jota ei ole hyväksytty tuomaan hevoseläimiä yhteisöön, ja laivassa olevien hevosten kuljetukseen käytettävät tallit on oltava puhdistettu ja desinfioitu etukäteen lähtömaassa virallisesti hyväksytyllä desinfiointiaineella ja sumutettu tartuntaa levittäviä hyönteisiä vastaan juuri ennen lähtöä ⁽³⁾.

Omistajan tai omistajan edustajan allekirjoittama liitteenä oleva vakuutus on osa todistusta.

V Todistus on voimassa kymmenen päivän ajan. Jos kuljetus tapahtuu meriteitse, voimassaoloaikaa pidennetään merimatkan kesto huomioon ottaen.

Päivämäärä	Paikka	Virkaeläinlääkärin leima ja allekirjoitus ⁽⁶⁾

(Nimi suuraakkosin ja virka-asema)

⁽¹⁾ Jonkin maan alue tarkoittaa direktiivin 90/426/ETY 13 artiklan 2 kohdan mukaan maan koko aluetta tai sen alueen osaa siten kuin komission päätöksessä 92/160/ETY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna, säädetään.

⁽²⁾ Todistus on annettava sinä päivänä, jona hevonen lastataan määräpaikkana olevaan jäsenvaltioon lähtöä varten tai viimeisenä lastausta edeltävänä työpäivänä ja sen mukana on oltava tunnistusasiakirja (eläinpassi) hevosen Euroopan unionissa oleskelun ajan.

⁽³⁾ Tarpeeton viivataan yli.

⁽⁴⁾ Tehdyt kokeet, niiden tulokset ja mahdollinen rokutus on merkittävä tunnistusasiakirjaan (eläinpassiin).

⁽⁵⁾ Lisätään päivämäärä.

⁽⁶⁾ Leiman ja allekirjoituksen värin on oltava eri kuin painoväri.

ILMOITUS

Minä, allekirjoittanut edellä kuvatun hevosen omistaja ⁽¹⁾ tai omistajan
(lisätään nimi suuraakkosin),

edustaja ⁽¹⁾ vakuutan, että:

1. Hevonen lähetetään suoraan sijaitsevalta karanteeniasemalta
(karanteeniaseman sijaintipaikka)

määräpaikkana olevalle tilalle ilman että se on kosketuksissa muihin hevoseläimiin, joilla ei ole todistusta Euroopan unioniin suuntautuvaa rekisteröityjen hevosten pysyvää maahantuontia tai tilapäistä maahanpääsyä varten.

2. Eläin on joko ollut (viejämää ⁽¹⁾) syntymästään saakka tai tuotu viejämäahan ⁽¹⁾ vähintään 60 päivää ennen tämän vakuutuksen antamista.

3. Hevonen ei ole ollut kosketuksissa hevoseläimiin tarttuvaa tartuntatautiä sairastavaan eläimeen ennen vientiä tapahtuvaa eristystä edeltävien 15 päivän aikana.

4. Olen tehnyt virkaeläinlääkärin ohjeiden mukaisesti kaikki järjestelyt jaksossa IV vahvistettujen vaatimusten täyttämiseksi ja ennen kaikkea sen varmistamiseksi, että komission päätöksen 97/10/EY liitteessä IV oleva ilmoitus täytetään asianmukaisesti ja ilma-aluksen kapteeni tai aluksen päällikkö allekirjoittaa sen saavuttaessa Euroopan unionin alueella sijaitsevalle lentokentälle tai siellä sijaitsevaan satamaan, joka on hyväksytty direktiivin 91/496/ETY mukaisesti rekisteröityjen hevosten rajatarkastustoimipaikaksi.

.....
(Paikka ja päivämäärä) (Allekirjoitus)

Terveystodistuksen numero:

.....
(Todistuksen allekirjoittavan virkaeläinlääkärin allekirjoitus) ⁽²⁾

⁽¹⁾ Tarpeeton viivataan yli.

⁽²⁾ Leiman ja allekirjoituksen värin on oltava eri kuin painoväri."

LIITE III

Muutetaan päätöksen 97/10/EY liite I seuraavasti:

1) korvataan 7.1 kohta seuraavasti:

”7.1 Euroopan unioniin pysyvästi tuotavien rekisteröityjen hevosten on pitänyt oleskella lähtömaassa vähintään 90 päivää tai syntymästään asti, jos ne ovat alle 90 päivän ikäisiä, tai saapumisestaan asti, jos ne on tuotu suoraan Euroopan unionista Euroopan unioniin vientiä koskevan todistuksen myöntämistä edeltävien 90 päivän aikana, ja niiden on pitänyt oleskella tautivapaalla alueella vähintään 60 päivää tai syntymästään asti, jos ne ovat alle 60 päivän ikäisiä, tai saapumisestaan asti, jos ne on tuotu tautivapaalle alueelle suoraan Euroopan unionista Euroopan unioniin vientiä koskevan todistuksen myöntämistä edeltävien 60 päivän aikana.”

2) korvataan 11 kohta seuraavasti:

”11. Jos rekisteröidyt hevoset kuljetetaan ilma-aluksella, hevosten kuljettamisen karanteeniasemalta ilma-alukseen on tapahduttava tartuntaa levittäviltä hyönteisiltä suojatuissa olosuhteissa, joiden on säilyttävä koko kuljetuksen ajan.”

3) Lisätään 12 kohta seuraavasti:

”12. Jos rekisteröidyt hevoset kuljetetaan laivalla, seuraavien edellytysten on täyttyttävä:

Laivat, jotka kuljettavat rekisteröityjä hevosia Kapkaupungin satamasta neuvoston direktiivin 91/496/ETY mukaisesti rekisteröityjen hevosten rajatarkastusasemaksi eläinlääkärin tarkastuksia varten hyväksytyyn Euroopan unionin satamaan, eivät saa missään vaiheessa lähdön ja määräpaikkaan saapumisen välillä käydä satamassa, joka sijaitsee sellaisessa kolmannessa maassa tai sellaisen kolmannen maan alueella, josta hevoseläinten tuontia Euroopan unioniin ei ole hyväksytty. Aluksen päällikön on esitettävä todisteet tämän edellytyksen täyttymisestä täyttämällä liitteessä IV oleva vakuutus.”

LIITE IV

"LIITE IV

Aluksen päällikön vakuutus

(Täytetään ja liitetään eläinlääkärintodistukseen, kun kuljetus Euroopan unionin rajalle tapahtuu vaikka vain osittainkin laivalla)

Minä, allekirjoittanut aluksen päällikkö, vakuutan, että
(aluksen nimi)

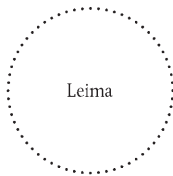
1. Eläinlääkärintodistuksessa nro tarkoitetut eläimet ovat pysyneet aluksella
(sataman nimi)
lähteneen kuljetuksen aikana
(viejämään nimi)

Euroopan unionissa sijaitsevaan saakka.
(sataman nimi)

2. Euroopan unioniin suuntautuvan matkan aikana laiva ei poikennut vientimaan ulkopuolella, lukuun ottamatta seuraavia paikkoja:
(välisatamat)

3. Tämän lisäksi eläimiä ei purettu matkan aikana eivätkä ne olleet laivalla kosketuksissa muihin eläimiin, joiden terveydentila ei ole yhtä hyvä.

Tehty päiväys
(tulosatama) (saapumispäivä)



.....
(päällikön allekirjoitus)

Nimi suuraakkosin ja virka-asema:"